

the Citrus Press™ Pro

SCP800



DK BETJENINGSVEJLEDNING

SE INSTRUKTIONSBOK

NO INSTRUKSJONSBOK

FI OHJEKIRJA

Sage®



Contents

- 2 Important Safeguards
- 5 Components
- 6 Assembly
- 7 Troubleshooting
- 7 Care & Cleaning

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind.

In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS
BEFORE USE AND SAVE
FOR FUTURE REFERENCE**

- The full information book is available at sageappliances.com

- Before using the first time ensure your electricity supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Vibration during operation may cause the appliance to move.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been

allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.

- Always turn the appliance to the off position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Do not use the appliance if the power cord, plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to sageappliances.com
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage service centre
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 year or older and supervised.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more

than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.

- Always ensure the appliance is properly assembled before use. The appliance will not operate unless properly assembled.
- Do not use the appliance on a sink drain board.
- Keep hands, fingers, hair, clothing as well as spatulas and other utensils away from moving or rotating parts during operation.
- Do not use the appliance for anything other than food and/or beverage preparation.
- In order to avoid the possible hazard of the appliance starting by itself due to inadvertent resetting of the overload protection, do not attach an external switching device (such as a timer) or connect the appliance to a circuit that can regularly switch the appliance on and off.
- Carefully read all instructions before operation and save for future reference.
- The appliance can be used by persons with reduced physical or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction

concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- This appliance shall not be used by children.
- Allow the motor to rest for 1 minute between each use.
- Avoid placing hands or fingers near the hinge of the juice press arm when operating or moving the unit.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the power plug, cord or appliance in water or any liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Components



- | | |
|---|---|
| A. Juice Press Arm | G. Fruit Dome |
| B. Stainless Steel Filter (dishwasher safe) | H. Die Cast Stainless Steel Juicing Cone (dishwasher safe). |
| C. Motor | I. Juice Collector (dishwasher safe). |
| D. ON/OFF Button (not shown) | J. Juice Spout |
| E. Cord Storage | K. Double Stage Switching System |
| F. Soft Grip Handle | |

CE Rating Information
220-240V~50/60Hz 100-120W



Assembly

ASSEMBLING THE JUICER

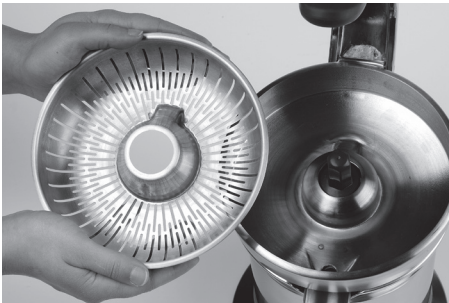
1. Pull the juice press arm up, away from the motor base, until fully extended.



2. Place the juice collector onto the drive shaft on top of the motor base, ensuring the juice spout fits into the semi-circular groove at the front of the motor base.



3. Insert the filter into the juice collector, aligning the indent with arrow in the bottom of the filter over the corresponding tab with arrow in the juice collector.



4. Place the juicing cone onto the drive shaft and press down lightly to lock the cone into position.



5. To insert the fruit dome, place it into the hole on the underside of the juice press arm. The fruit dome is magnetic and will stick into place.



6. Ensure the anti-drip juice spout is pushed down into the pouring position.





Care & Cleaning

- Always ensure that the juicer is turned OFF at the ON/OFF switch and the plug is removed from the power outlet before cleaning, disassembling, assembling and storing the appliance.
- Follow these instructions to clean all surfaces or parts that come into contact with food during juicing.
- For easy cleaning immediately after each use rinse removable parts under warm water to remove wet pulp. Allow parts to air dry before reassembling.
- For thorough cleaning after disassembling the appliance, all removable parts should be washed in hot soapy water or on the top shelf of the dishwasher. The base and juice press arm should be wiped with a soft, damp cloth. All parts should be dried thoroughly before reassembling.
- Store the cleaned and reassembled juicer in an upright position in a cool, dry place. Do not place any items on top of the juicer while stored.
- Rinse or wash all removable parts immediately after use. Dried citrus pulp is difficult to remove and may stain. If any staining does occur, wipe the discoloured part(s) with undiluted dishwashing liquid, rinse and dry thoroughly.
- Do not soak the filter or other removable parts in bleach. Never immerse the motor base in water or any other liquid. Do not use harsh abrasives.



Troubleshooting

POSSIBLE PROBLEM

EASY SOLUTION

Will not work

- Switch not in the ON position.
- Juice press arm not lowered.
- Juicing cone or fruit dome not assembled properly.
- Filter not assembled properly.
- Motor overload protection may have operated (see below).

Motor Overload Protection

- The juicer is fitted with an overload protector to prevent damage to the Motor. If the Motor suddenly stops working after heavy or long periods of use, turn OFF at the ON/OFF button, unplug from the wall and allow the unit to cool for 15 minutes. Once the unit is cooled you will be able to use the juicer again as normal.
NOTE: The unit MUST be unplugged from the supply to allow the protector to reset.
- Despite this overload protector we suggest juicing in smaller batches in order to protect the Motor.



Indhold

- 8 Sikkerhedsanvisninger
- 11 Oversigt over The Citrus Press PRO
- 12 Montering
- 13 Rengøring og vedligeholdelse
- 13 Problemløsning
- 14 Garanti
- 14 Service

SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FØRST

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Først og fremmest designer og fremstiller vi produkter med vores kunders sikkerhed i tankerne. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger et elektrisk apparat og overholder de følgende forholdsregler.

**SIKKERHEDS-
ANVISNINGER**
LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN FØR APPARATET TAGES I BRUG DEN FØRSTE GANG, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

- En komplet betjeningsvejledning er tilgængelig på sageappliances.com
- Før apparatet bruges første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme som vist i bunden af apparatet. Hvis du har spørgsmål i den forbindelse, skal du kontakte dit lokale elselskab.
- Fjern al emballage og mærkater før Sage The Citrus Press PRO bruges første gang.
- For at undgå en kvælningsfare blandt små børn skal det beskyttende omslag på stikket fjernes og smides ud.
- Apparatet er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller i både og brug det ikke udendørs.
- Ledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Placer ikke Sage The Citrus Press PRO nær kanten af en bordplade. Sørg for, at overfladen er jævn, ren og fri for vand.
- Apparatet må ikke placeres på eller i nærheden af et varmt gasblus, en kogeplade eller med kontakt til en varm ovn.

- Vær opmærksom på, at vibrationer under brug kan forårsage, at apparat flytter sig.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten, berører varme overflader eller vikles sammen.
- Sørg altid for, at Sage The Citrus Press PRO er slukket på stikkontakten og at stikket er taget ud, hvis apparatet efterlades uden opsyn, ikke skal bruges eller hvis det skal flyttes - og før rengøring, ved montering, demontering og når apparatet skal opbevares.
- Det anbefales at inspicere apparatet jævnligt. Brug ikke maskinen hvis ledningen, stikket eller maskinen er beskadiget på nogen måde.
- Ved beskadiget dele på maskinen kontaktes butikken, hvor maskinen er købt eller Sage kundeservice.
- Reparationer, indgreb i apparatet og skift af strømledningen må kun gennemføres af vores kundeservice eller andet hertil uddannet fagpersonale.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn – medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn.
- Maskinen og ledningen skal opbevares et sted, der er utilgængeligt for børn under 8 år.
- Apparatet må kun tilsluttes til en korrekt installeret stikkontakt. Dit Sage® apparat skal tilsluttes en jordforbunden stikkontakt, 13 amp. Den skal være lettilgængelig, så apparatets forbindelse til el-nettet kan afbrydes hurtigt i nødstilfælde.
- For at beskytte mod elektrisk stød må ledningen og stikket ikke sænkes i vand eller komme i kontakt med fugt.
- Sørg altid for, at The Citrus Press PRO er korrekt samlet før brug. Apparatet virker ikke, hvis ikke det er korrekt samlet.
- Sage The Citrus Press PRO må ikke betjenes på en afløbsbakke.
- Hold hænder, fingre, hår og tøj i sikkerafstand af apparatet under brug.
- Apparatet er udelukkende beregnet til forberedelse af mad og drikkevarer.

- For at undgå en potentiel fare på grund af utilsigtede nulstillinger, må apparatet ikke tilsluttes en ekstern skifteenhed - såsom en timer eller en fjernbetjening - eller forbindes til en enhed, der jævnligt tændes og slukkes.
- Læs omhyggeligt alle instruktionerne før brug og gem manualen til senere brug.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring eller viden - eller af børn medmindre de er blevet vejledt og instrueret i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Apparatet og ledningen skal opbevares et sted, der er utilgængeligt for børn.
- Dette apparat må ikke bruges af børn.
- Lad motoren hvile 1 minut mellem hver brug.
- Undgå at placere hænder eller fingre nær armen på The Citrus Press PRO, når du betjener eller flytter apparatet.



Symbolet betyder, at produktet ikke bør smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men i stedet afleveres på en autoriseret affaldsplads, der er beregnet til formålet eller til en forhandler med en sådan service. Kontakt din kommune, hvis du har brug for mere information.



For at beskytte mod elektrisk stød må ledningen og stikket ikke sænkes i vand eller komme i kontakt med fugt.

BRUGSANVISNINGEN SKAL GEMMES



Oversigt over the Citrus Press PRO



- | | |
|---|---|
| A. Arm | G. Citrusholder |
| B. Rustfrit stålfilter (tåler opvaskemaskine) | H. Citrushoved i rustfrit stål (tåler opvaskemaskine) |
| C. Motorenhed | I. Juiceopsamler (tåler opvaskemaskine) |
| D. TÆND/SLUK (ikke illustreret) | J. Hældetud |
| E. Opbevaringsrum til ledning | K. Sikkerhedslåsesystem (ikke illustreret) |
| F. Soft Grip håndtag | |



Montering

SÅDAN SAMLES THE CITRUS PRESS PRO

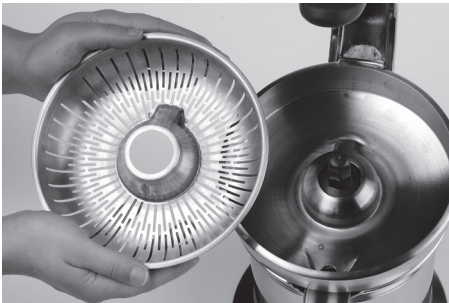
1. Træk saftpressearmen op og væk fra motorenheden, indtil den er helt udstrakt.



2. Placér juiceopsamleren på midterskafet, øverst på motorenheden, og sørg for, at hældetuden passer ned i den halvrunde fordybning på forsiden af motorenheden.



3. Placér stålfileret i juiceopsamleren. Pilen i stålfilerets bund skal gå i hak med pilen på juiceopsamleren.



4. Placér citrushovedet ovenpå midterskafet og tryk den blidt ned for at bringe den i position.



5. Placér citrusholderen ved at indsætte den i hullet på undersiden af citruspresserens arm. Citrusholderen er magnetisk og vil klikke på plads.



6. Sørg for, at anti-dryp hældetuden er skubbet ned og er i hældeposition.





Rengøring og vedligeholdelse

- Sørg altid for, at Sage Citrus Press Pro er slukket ved TÆND/SLUK-knappen, at stikkontakten er slukket og ledningen taget ud af kontakten før rengøring, samling, adskillelse og opbevaring.
- Følg instruktionerne for rengøring af alle overflader eller dele, der kommer i kontakt med frugtkød under presningen.
- Gør regelmæssigt rent, så du undgår indtørret saft og frugtkød. Efter hver brug skal de aftagelige dele skylles i varmt vand for at fjerne frugtkødet. Lufttør derefter delene.
- For grundig rengøring efter adskillelse af apparatet, bør alle aftagelige dele vaskes i varmt sæbevand eller på øverste hylde i opvaskemaskinen. Motorenheden og armen kan tørres af med en blød, fugtig klud. Lad alle delene tørre grundigt inden samling.
- Opbevar den rengjorte og samlede juicepresser i lodret position på et køligt, tørt sted. Stil ikke genstande oven på juicepresseren.
- Skyl eller vask alle aftagelige dele umiddelbart efter brug. Tørret citrusfrugtkød er vanskeligt at fjerne og kan give pletter. Vask de misfarvede dele med opvaskemiddel, skyl og tør grundigt, såfremt der kommer pletter.
- Læg ikke filteret eller andre aftagelige dele i blød i blegemiddel. Nedsænk aldrig motorenheden i vand eller andre væsker. Brug ikke skuremidler.



Problemløsning

MULIGT PROBLEM

LØSNING

Virker ikke

- Kontakten står ikke på TÆND.
- Armen er ikke sænket.
- Citrushovedet eller citrusholderen er ikke korrekt monteret.
- Filteret er ikke korrekt monteret.
- Motorens overbelastningsbeskyttelse har muligvis været aktiveret (se nedenfor).

Motorens overbelastningsbeskyttelse

- Sage Citrus Press Pro er udstyret med en overbelastningsbeskyttelse, som forhindrer skade på motoren. Hvis motoren pludselig ikke virker efter omfattende eller lang tids brug, sluk ved TÆND/SLUK-knappen, træk stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle i 15 minutter. Når apparatet er nedkølet, vil du kunne betjene det igen som normalt. BEMÆRK: Apparatets SKAL være frakoblet strøm, for at beskyttelsessystemet kan stille tilbage til fabriksindstilling.
- Trods overbelastningsbeskyttelsen anbefaler vi at presse citrusfrugt i mindre portioner for at beskytte motoren.

GARANTI

Der ydes 2 års reklamationsret på fabriktions- og materialefejl på dit nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejdsløb og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele.

GARANTIEN DÆKKER IKKE:

- Fejl og skader, som ikke skyldes fabriktions- og materialefejl
- Ved misvedligeholdelse – herunder gælder også mangel på rengøring af produktet
- Ved brand- og/eller vand- og fugtskader på produktet
- Ved reparation udført af ikke-fagmænd
- Ved transportskader, hvor produktet er transporteret uden korrekt emballage
- Hvis der er brugt uoriginale reservedele
- Hvis anvisningerne i brugsvejledningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installationen er sket som anvist

TRANSPORTSKADER

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

ERHVERVSKØB

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs lignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

SERVICE

For rekvirering af service og reservedele i Danmark kontaktes den butik, hvor produktet er købt.



Forbehold for trykfejl



Innehåll

- 16 Säkerhetsanvisningar
- 19 Översikt över The Citrus Press PRO
- 20 Montering
- 21 Rengöring och underhåll
- 21 Problemlösning
- 22 Garanti
- 22 Service

SAGE®

REKOMMENDERAR SÄKERHETEN FÖRST

Här hos Sage® är vi mycket säkerhetsmedvetna. Vi formger och tillverkar våra konsumentprodukter med dig, vår värderade kund, i främsta åtanke. Dessutom ber vi dig att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och efterfölja nedanstående försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

LÄS SAMTLIGA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER MASKINEN OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BEHOV.

- En komplett användarmanual är tillgänglig på sageappliances.com

- Innan du använder maskinen för första gången, se till att din elförsörjning är densamma som visas på märkdata på apparatens undersida. Om du är osäker, kontakta ditt elbolag
- Avlägsna allt förpackningsmaterial och reklametiketter innan du använder Sage The Citrus Press PRO för första gången.
- För att undvika kvävningrisk för små barn, tag av och släng bort transportskyddet som sitter på stickkontakten.
- Apparaten är endast för hushållsbruk. Använd inte apparaten till annat än det avsedda ändamålet. Använd inte apparaten i fordon eller i båtar och använd den inte utomhus.
- Linda ut sladden helt före användning.
- Placera inte Sage the Smart Waffle nära kanten på köksbänken eller bordet när den är igång. Se till att den står på en plan yta som är ren och torr.
- Placera inte apparaten nära en gaslåga eller påslagen elektrisk platta eller där den kan vidröra en uppvärmd ugn.
- Vibrationer under användning kan få apparaten att röra sig.
- Låt inte sladden hänga över en bords- eller bänkkant, komma

- i kontakt med upphettade ytor eller bli trasslig.
- Se alltid till att Sage The Citrus Press PRO är AVSTÄNGD (OFF) och dra ur stickkontakten ur vägguttaget när Sage the Boss to Go lämnas obevakad, inte används, före rengöring, före försök att flytta på maskinen, före montering, demontering och vid förvaring.
 - Kontrollera med jämna mellan-rum att kontakten och själva apparaten för eventuella skador. Vid skadade delar får apparaten under inga omständigheter användas. Kontakta butiken där apparaten är inköpt.
 - Vid skadade delar på maskinen, kontaktas butiken, där man köpt maskinen eller Sage kundservice.
 - Reparationer, ingrepp på apparaten och byte av strömledningen får endast utföras av vår kundservice eller annan för detta utbildad fackpersonal.
 - Låt inte barn leka med apparaten.
 - Underhåll och rengöring får inte utföras av barn – om de inte är äldre än 8 år och är under uppsyn.
 - Maskinen och sladden ska förvaras på en plats, som är otillgänglig för barn under 8 år.
 - Apparaten får bara tillslutas till en korrekt installerad stickkontakt. Din Sage apparat ska anslutas till en jordad stickkontakt, 13 amp. Den ska vara lättillgänglig så att apparatens förbindelse till el-nätet snabbt kan brytas i en nödsituation.
 - För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stick-kontakten eller apparaten i vatten och låt inte dessa delar bli fuktiga.
 - Se alltid till att The Citrus Press PRO är korrekt monterad före användning. Apparaten fungerar inte om den inte är korrekt monterad.
 - Använd inte The Citrus Press PRO på diskbänken.
 - Håll händer, fingrar, hår och kläder borta från apparaten under gång.
 - Använd inte apparaten till annat än tillberedning av mat och/eller dryck.
 - För att undvika risk till följd av oavsiktligt återställande av överhettningsskyddet får denna apparat inte kopplas till externa omkopplingsanordningar som tidur eller till en strömkrets

vars funktion regelbundet slås av och på.

- Läs noggrant alla instruktioner före användning och spara manualen för senare bruk.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, brist på kunskap och erfarenhet, eller av barn såvida de inte har övervakats eller har fått instruktioner för hur man använder apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
- Denna apparat får inte användas av barn.
- Låt motorn vila en minut mellan användning.
- Undvik att placera händerna eller fingrarna nära armen på The Citrus Press PRO, när du använder eller flyttar apparaten.



Den här symbolen visar att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna utan i stället tas till en lokal återvinningscentral, eller till en återförsäljare som ger sådan service. För vidare upplysningar, kontakta din kommun.



För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stick-kontakten eller apparaten i vatten och låt inte dessa delar bli fuktiga.

SPARA BRUKSANVISNINGEN



Översikt över the Citrus Press PRO



- A. Arm
- B. Rostfritt stålfilter (tåler diskmaskin)
- C. Motorenhet
- D. PÅ/AV (inte illustrerat)
- E. Förvaringsplats för strömledning
- F. Soft Grip handtag

- G. Citrushållare
- H. Citrushuvud i rostfritt stål (tåler diskmaskin)
- I. Juiceuppsamlare (tåler diskmaskin)
- J. Hällpip
- K. Säkerhetslåssystem (inte illustrerat)



220-240V~50/60Hz 100-120W



Montering

SÅ HÄR MONTERAS THE CITRUS PRESS PRO

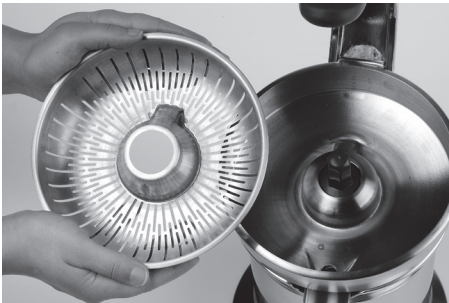
1. Dra juicepressarmen uppåt och bort från motorenheten, tills den är helt utsträckt.



2. Placera juiceuppsamlaren på centrumaxeln, överst på motorenheten, och se till, att hållpipen passar ner i den halvrunda fördjupningen på framsidan av motorenheten.



Placera stålfiltret i juiceuppsamlaren. Pilen i stålfiltrets botten ska placeras med pilen på juiceuppsamlaren.



4. Placera citrushuvudet ovanpå centrumaxeln och tryck försiktigt ner den för att få det i rätt position.



5. Placera citrushuvudet genom att sätta i det i hålet på undersidan av citruspressens arm. Citrushållaren är magnetisk och kommer att klicka på plats.



6. Se till, att anti-dropp hållpipen är nedtryckt och i hållposition.





Rengöring och underhåll

- Se alltid till, att Sage Citrus Press Pro är avstängd med PÅ/AV-knappen, att strömkontakten är utdragen vägguttaget innan rengöring, montering, isärtagande och förvaring.
- Följ instruktionerna innan rengöring av alla ytor eller delar, som kommer i kontakt med fruktkött under pressningen.
- Rengör regelbundet, så att du undviker intorkad saft och fruktkött. Efter varje användning ska de avtagbara delarna sköljas i varmt vatten för att få bort fruktköttet. Lufttorka därefter delarna.
- Innan noggrann rengöring efter isärtagande av apparaten, bör alla avtagbara delar diskas i varmt såpvatten eller på översta hyllan i diskmaskinen. Motorenheten och armen kan torkas av med en mjuk, fuktig trasa. Låt alla delarna torka noggrant innan montering.
- Förvara den rengjorda och monterade juicepressen i lodrät position på en kylig och torr plats. Ställ inga föremål ovanpå juicepressen.
- Skölj eller diska alla avtagbara delar omedelbart efter användning. Intorkat citrusfruktkött är svårt att få bort och kan ge fläckar. Diska de missfärgade delarna med diskmedel, skölj och torka noga, om det skulle uppstå fläckar.
- Lägg inte filtret eller andra avtagbara delar i blöt i blekmedel. Sänk aldrig ner motorenheten i vatten eller andra vätskor. Använd inte skurmedel.



Problemlösning

MÖJLIGA PROBLEM

LÖSNING

Fungerar inte

- Kontakten står inte på PÅ.
- Armen er inte nedsänkt.
- Citrushuvudet eller citrushållaren är inte korrekt monterad.
- Filtret är inte korrekt monterat.
- Motorns överbelastningsskydd har möjligtvis varit aktiverat (se nedan).

Motorns överbelastningsskydd

- Sage Citrus Press Pro är utrustad med ett överbelastningsskydd som förhindrar skada på motorn. Om motorn plötsligt slutar att fungera efter omfattande eller lång tids användning, stänga av på PÅ/AV-knappen, dra ut strömkontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna i 15 minuter. När apparaten har svalnat, kommer du åter att kunna använda den igen som normalt.
- OBSERVERA: Apparaten SKA vara frånkopplad från ström, för att skyddssystemet ska kunna återställas till fabriksinställning.
- Trots överbelastningsskyddet rekommenderar vi att pressa citrusfrukt i mindre portioner för att skydda motorn.

GARANTI

Det finns en två års garanti på tillverknings- och materialfel för din nya produkt, gällande från dokumenterat inköpsdatum. Garantin omfattar material, arbetskraft och transport. Vid begäran av service vänligen informera om produktnamn och serienummer. Denna information kan hittas på märkskylten. Skriv eventuellt ner informationen i denna handbok så att du har dem till hands. Det gör det lättare för serviceteknikern att hitta rätt delar.

GARANTIN TÄCKER INTE:

- Fel och skador som inte kan hänföras till tillverknings- och materialfel
- Vid misskötsamt underhåll - däribland även gäller bristande rengöring av produkten
- Vid brand- och/eller vatten- och fuktskador på produkten
- Vid reparation genomförd av icke-fackman på området
- För transportskador, där produkten transporteras utan ordentlig förpackning
- Om du har använt reservdelar som inte är originaldelar
- Om instruktionerna i manualen inte följs
- Om installationen inte skett enligt anvisningarna

TRANSPORTSKADOR

En transportskada, som konstateras vid återförsäljaren leverans till kund, är uteslutande en fråga mellan kunden och återförsäljaren. I de fall där kunden var ansvarig för transport av produkten, åtar sig leverantören inget ansvar i samband med några eventuella transportskador. Eventuella transportskador måste rapporteras omedelbart och inte senare än 24 timmar efter det att varorna levereras. Annars kommer kundens önskemål avslås.

KOMMERSIELLA INKÖP

Kommersiella inköp är alla inköp av utrustning som inte används i en privat hushåll, men används för kommersiellt eller affärsliknande föremål (restaurang, café, matsal etc.) eller används för uthyrning eller annan användning, som omfattar flera användare.

I samband med kommersiella inköp gäller inte garantin, då denna produkt endast är avsedd för privata hushåll.

SERVICE

För att begära en service och reservdelar i Sverige kontaktas butiken där produkten köptes.



Med förbehåll för tryckfel



Innhold

24	Viktige forhåndsregler
27	Oversikt over the Citrus Press PRO
28	Montering
29	Rengjøring og pleie
29	Feilsøking
30	Garanti
30	Service

SAGE® ANBEFALER SIKKERHET FØRST

Sage® er opptatt av sikkerhet. Vi har utformet produkter først og fremst med tanke på sikkerhet overfor våre kunder. I tillegg ber vi deg til en vis grad være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og overholde følgende forhåndsregler.

VIKTIGE FORHÅNDS- REGLER

LES ALLE INSTRUKSJONER
FØR BRUK OG TA VARE
PÅ BRUKSANVISNINGEN
FOR FREMTIDIG BRUK.

- En komplett bruksanvisning er tilgjengelig på sageappliances.com
- Før maskinen tas i bruk for første gang, påse at strømstyrken er den samme som vises på etiketten på undersiden av apparatet. Dersom du har spørsmål, vennligst kontakt ditt elektrisitetsverk.
- Fjern alle pakkematerialer og reklamelapper før The Citrus Press PRO tas i bruk for første gang.
- For å unngå kvelningsfare for små barn, fjern og kast beskyttelsesdeksel på støpselet.
- Apparatet er kun til husholdningsbruk. Bruk ikke apparatet til annet enn det tiltenkte formålet. Bruk ikke apparatet i kjøretøy eller i båter og bruk det ikke utendørs.
- Strekk ut ledningen før apparatet tas i bruk.
- Ikke plasser The Citrus Press PRO nært kanten på benk eller bord når den er i bruk. Påse at overflaten er stabil, ren, tørr.
- Ikke plasser dette apparatet på eller nært varm gass eller elektriske plater, eller på steder det kan komme i kontakt med varm ovn.
- Vibrasjoner under bruk, kan få apparatet til å røre på seg.

- La ikke ledningen henge over kanten på bord eller benk, komme i kontakt med varme overflater, eller komme i knute.
- Sjekk alltid at The Citrus Press PRO er skrudd AV på stikkontakten og trekk ut ledningen når maskinen står ubevoktet, når den ikke er i bruk, før rengjøring, før den flyttes, demonteres, settes sammen og ved lagring.
- Det anbefales å inspisere apparatet jevnlig. Bruk ikke maskinen hvis ledningen, støpselet eller maskinen er skadet på noen måte.
- Ved skade på deler, kontaktes butikken hvor maskinen er kjøpt eller Sage kundeservice.
- Reparasjoner, inngrep i apparatet og skifte av strømledningen må kun gjennomføres av vår kundeservice eller annet utdannet fagpersonale.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Vedlikehold og rengjøring må ikke utføres av barn – med mindre de er eldre enn 8 år og er under oppsyn.
- Maskinen og ledningen skal oppbevares et sted, som er utilgjengelig for barn under 8 år.
- Apparatet må bare kobles til en korrekt installert stikkontakt. Ditt Sage® apparat skal kobles til en jordet stikkontakt, 13 amp. Den skal være lett tilgjengelig, så apparatets forbindelse til elektrisitet raskt kan avbrytes i et nødstilfelle.
- For å unngå elektrisk sjokk må ledningen, støpselet, eller apparatet ikke senkes i vann eller delene komme i kontakt med fuktighet.
- Sørg alltid for at apparatet er korrekt satt sammen før bruk. Apparatet virker ikke, hvis ikke det er satt sammen korrekt.
- Bruk ikke apparatet på avrenningsfeltet ved kjøkkenvasken.
- Hold hender, fingre, hår, klær og redskap borte fra apparatets bevegelige eller roterende deler under bruk.
- Bruk ikke apparatet til annet enn tilberedning av mat og/eller drikke.
- For å unngå at apparatet starter av seg selv på grunn av utilsiktet nullstilling av motorens overbelastningsbeskyttelse, må en ekstern skifteenheter (som eksempelvis en timer) ikke kobles til, og den må ikke kobles til en krets, som jevnlig slår av og på apparatet.

- Les alle instruksjonene omhyggelig før bruk og spar manualen for senere bruk.
- Dette apparatet er ikke egnet til bruk av personer som har redusert fysisk, sensorisk eller psykiske evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, eller barn som ikke holdes under oppsyn eller veiledes av en person som er ansvarlig for vedkommende. Hold apparatet og ledningen unna barns rekkevidde.
- Dette apparat må ikke brukes av barn.
- La motoren hvile ett minutt mellom hver bruk.
- Unngå å plassere hender eller fingre nær armen på Sage Citrus Press, når du betjener eller flytter apparatet.



Symbolet betyr at dette apparatet ikke skal deponeres som husholdningsavfall.

Apparatet kan deponeres til lokalt avfallsdeponi som mottar slikt avfall, eller leveres til egnet tjeneste. For mer informasjon kan du kontakte din lokale kommune.



For å unngå elektrisk sjokk må ledningen, støpselet, eller apparatet ikke senkes i vann eller delene komme i kontakt med fuktighet.

TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN



Oversikt over the Citrus Press PRO



- | | |
|---|---|
| A. Arm | G. Sitruholder |
| B. Rustfritt stålfilter (tåler oppvaskmaskin) | H. Sitruhode i rustfritt stål (tåler oppvaskmaskin) |
| C. Motorenhet | I. Juiceoppsamler (tåler oppvaskmaskin) |
| D. PÅ/AV (ikke illustrert) | J. Helletut |
| E. Oppbevaringsrom for ledning | K. Sikkerhets låsesystem (ikke illustrert) |
| F. Soft Grip håndtak | |



Montering

SÅDAN SAMLES THE CITRUS PRESS PRO

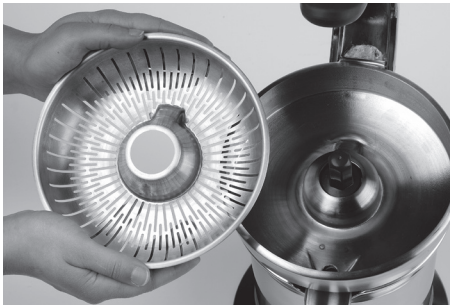
1. Træk saftpressearmen op og væk fra motorenheden, indtil den er helt udstrakt.



2. Placér juiceopsamleren på midterskafet, øverst på motorenheden, og sørg for, at hældetuden passer ned i den halvrunde fordybning på forsiden af motorenheden.



3. Placér stålfileret i juiceopsamleren. Pilen i stålfilerets bund skal gå i hak med pilen på juiceopsamleren.



4. Placér citrushovedet ovenpå midterskafet og tryk den blidt ned for at bringe den i position.



5. Placér citrusholderen ved at indsætte den i hullet på undersiden af citruspresserens arm. Citrusholderen er magnetisk og vil klikke på plads.



6. Sørg for, at anti-dryp hældetuden er skubbet ned og er i hældeposition.





Rengjøring og pleie

- Sørg alltid for, at Sage Citrus Press Pro er slått av med PÅ/AV-knappen, at stikkkontakten er slått av og ledningen trukket ut av kontakten før rengjøring, sammensetting, demontering og oppbevaring.
- Følg instruksjonene for rengjøring av alle overflater eller deler, som kommer i kontakt med fruktkjøtt under pressingen.
- Rengjør regelmessig, så du unngår inntørket saft og fruktkjøtt. Etter hver bruk skal de avtagbare delene skylles i varmt vann for å fjerne fruktkjøttet. Lufttørk delene.
- For grundig rengjøring etter demontering av apparatet, bør alle avtagbare deler vaskes i varmt såpevann eller på øverste hylle i oppvaskmaskinen. Motorenheten og armen kan tørkes med en bløt, fuktig klut. La alle delene tørke grundig før montering.
- Oppbevar den rengjorte og monterte juicepresseren i loddrett posisjon på et kjølig, tørt sted. Ikke sett gjenstander på juicepressen.
- Skyll eller vask alle avtagbare deler umiddelbart etter bruk. Tørket sitrusfruktkjøtt er vanskelig å fjerne og kan gi flekker. Vask de misfargede delene med oppvaskmiddel, skyll og tørk grundig, dersom det kommer flekker.
- Legg ikke filteret eller andre avtagbare deler i bløt i blekemiddel. Senk aldri motorenheten i vann eller andre væsker. Bruk ikke skuremidler.



Feilsøking

MULIG PROBLEM

LØSNING

Virker ikke

- Kontakten står ikke på PÅ.
- Armen er ikke senket.
- Sitrushodet eller sitrusholderen er ikke korrekt montert.
- Filtret er ikke korrekt montert.
- Motorens overbelastningsbeskyttelse har muligvis vært aktivert (se nedenfor).

Motorens overbelastningsbeskyttelse

- Sage Citrus Press Pro er utstyrt med en overbelastningsbeskyttelse, som forhindrer skade på motoren. Hvis motoren plutselig ikke virker etter omfattende eller lang tids bruk, slå av med PÅ/AV-knappen, trekk støpselet ut av stikkkontakten og la apparatet kjøle ned i 15 minutter. Når apparatet er nedkjølt, vil du kunne betjene det igjen som normalt.
- MERK: Apparatets SKAL være frakoblet strøm, for at beskyttelsessystemet kan resettes til fabrikkinnstilling.
- Tross overbelastningsbeskyttelsen anbefaler vi å presse sitrusfrukt i mindre porsjoner for å beskytte motoren.

GARANTI

Det gis 2 års reklamasjonsrett på fabrikasjons- og materialefeil på ditt nye produkt, gjeldende fra dokumenteret kjøpsdato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og frakt. Ved henvendelse om service, bør De opplyse om produktets navn og serienummer. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv evt. Med opplysningene her på bruksanvisningen, så De har dem for hånden. Det gjør det lettere for servicemontøren å finne rigtige reservedeler.

GARANTIEN DEKKER IKKE:

- Feil og skader, som ikke skyldes fabrikasjons- og materialefeil
- Ved mangelfullt vedlikehold – dette gjelder også mangel på rengjøring av produktet
- Ved brann- og/eller vann- og fuktskader på produktet
- Ved reparasjon utført av ikke-fagperson
- Ved transportskader, hvor produktet er transportert uten korrekt emballasje
- Hvis der er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installasjon er gjort som anvist

TRANSPORTSKADER

En transportskade som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. I tilfeller, hvor kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar leverandøren seg ingen forpliktelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal meldes omgående og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

PROFFKJØP

Proffkjøp er ethvert kjøp av apparater, som ikke skal brukes i en privat husholdning, men brukes i næring eller næringslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen bruk, som omfatter flere brukere.

I forbindelse med proffkjøp gis det ikke garanti, da dette produktet utelukkende er beregnet til bruk i vanlige husholdninger.

SERVICE

For rekvirering av service og reservedeler i Norge kontaktes butikken, hvor produktet er kjøpt.



Med forbehold om trykkfeil



Sisällysluettelo

32	Tärkeät turvaohjeet
35	the Citrus Press PRO touchin osat
36	Kokoaminen
37	Puhdistus ja hoito
37	Vianetsintä
38	Takuu
38	Huolto

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

Sage®-tuotteissa otamme turvallisuuden vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme tuotteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaamme turvallisuutta. Sen lisäksi pyydämme, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varoimenpiteitä.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

**LUE KAIKKI OHJEET
ENNEN KÄYTTÖÄ JA
TALLETA MYÖHEMPÄÄ
TARVETTA VARTEN.**

- Koko käyttöohje on saatavana osoitteessa sageappliances.com

- Varmista ennen käyttöönottoa, että käyttämäsi sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä tietoja. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikalliseen sähköyhtiöön.
- Poista ja hävitä turvallisesti kaikki pakkausmateriaalit ja mainostarrat ennen käyttöä.
- Poista ja hävitä turvallisesti pistokkeen suojus pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Laite on vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä sitä muuhun kuin sen omaan käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta ajoneuvoissa äläkä ulkona.
- Vedä virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Aseta laite vakaalle, lämmönkestävälle ja kuivalle alustalle ja riittävän etäälle pöydän reunasta.
- Laitetta ei saa laittaa kuumalle kaasu- tai sähköliedelle tai sen lähelle tai koskettamaan kuumaa uunia.
- Käytönaikainen tärinä voi saada laitteen liikkumaan.
- Pidä huoli, ettei virtajohto riipu pöydän reunalta, koske kuumia pintoja tai kietoudu.
- Varmista aina ennen puhdistusta, siirtämistä

tai säilytystä, että Sage-sitruspuristin on sammutettu ja jäähtynyt ja sen johto irrotettu pistorasiasta. Huolehdi aina, että Sage-sitruspuristin on sammutettu ja sen johto irrotettu pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.

- Suosittelemme tarkastamaan laitteen säännöllisesti. Älä käytä konetta, jos sen johto tai pistoke tai itse kone on millään lailla vaurioitunut.
- Jos osissa näkyy vaurioita ota yhteys myyjäliikkeeseen tai Sagen asiakaspalveluun.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa hoitaa ja puhdistaa laitetta - elleivät he ole yli 8 vuotiaita ja valvottuina.
- Laite ja johto on säilytettävä paikassa, jonne alle 8-vuotiaat lapset eivät pääse.
- Laitteen saa kytkeä vain oikein asennettuun pistorasiaan. Sage® -laitteesi tulee kytkeä maadoitettuun pistorasiaan, 13 A. Pistorasian on oltava helposti käsillä niin, että laitteen yhteyden sähköverkkoon voi katkaista hätätapauksessa nopeasti.

- Laitteen pohjaa, virtajohtoa, pistoketta tai laitetta ei saa upottaa veteen tai päästää kosketuksiin kosteuden kanssa, jotta vältetään sähköiskun vaara.
- Varmista aina ennen käyttöä, että laite on koottu oikein. Laite ei toimi, jos sitä ei ole koottu oikein.
- Älä käytä laitetta pesualtaassa.
- Pidä käytön aikana kädet, sormet, hiukset, vaatteet ja kaikki välineet poissa laitteen pyörivistä osista.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin ruoan ja juomien valmistamiseen.
- Jotta laite ei käynnistyisi itsestään moottorin ylikuormitussuojan tahattoman nollauksen takia, ei ulkoista kytkinlaitetta (esim. ajastinta) saa liittää siihen, eikä laitetta saa liittää virtapiiriin, joka sytyttää ja sammuttaa sen säännöllisesti.
- Lue huolellisesti kaikki ohjeet ennen käyttöä ja säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.
- Laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistitoiminnollisia tai henkisiä rajoitteita tai joilta puuttuu

kokemus ja tieto, vain mikäli heitä on neuvottu ja ohjattu laitteen käyttöön vastuullisella tavalla, ja he ymmärtävät siihen liittyvät riskit.

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta.
- Anna moottorin jäähtyä minuutin ajan käyttökertojen välillä.
- Vältä käsien tai sormien laittamista Sage-sitruspuristimen puristinvarren lähelle, kun käytät tai siirrät laitetta.



Symbolin mukaisesti laitetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Käytön päättyessä laite on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai niitä myyvään liikkeeseen. Lisätietoja voit kysyä oman kuntasi virkailijoilta.



Laitteen pohjaa, virtajohtoa, pistoketta tai laitetta ei saa upottaa veteen tai päästää kosketuksiin kosteuden kanssa, jotta vältetään sähköiskun vaara.

**LAITE ON VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.
TALLENNA NÄMÄ OHJEET**



the Citrus Press PRO touchin osat



- | | |
|--|---|
| A. Puristinvarsi | G. Sitruskupu |
| B. Ruostumaton terässihti (kestää konepesun) | H. Sitruskaira ruostumatonta terästä (kestää konepesun) |
| C. Moottoriyksikkö | I. Mehukeräin (kestää konepesun) |
| D. Virtakytkin (ei kuvassa) | J. Kaatonokka |
| E. Virtajohdon säilytystila | K. Turvalukitus (ei kuvassa) |
| F. Soft Grip -kahva | |



220-240V~50/60Hz 100-120W



Kokoaminen

SITRUSPURISTIMEN KOKOAMINEN

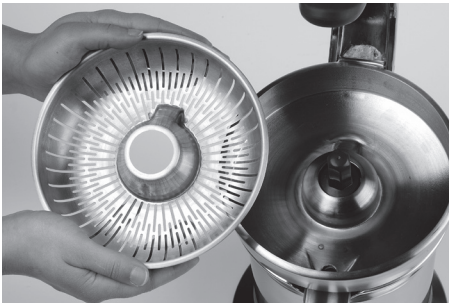
1. Vedä puristinvarrtta ylös pois päin rungosta, kunnes se on kokonaan auki.



2. Aseta mehukeräin moottoriyksikön päälle keskiakseliin ja katso, että kaatonokka osuu puolipyöreään syvennykseen moottoriyksikön etupuolelle.



3. Aseta terässihti mehukeräimeen. Terässihtin pohjassa oleva nuoli pitää kohdistaa mehukeräimen nuoleen.



4. Aseta sitruskaira keskiakseliin päälle ja paina se varovasti alas paikalleen.



5. Kiinnitä sitruskupu laittamalla se sitruspuristimen puristinvarren alapuolen aukkoon. Sitruskupu on magneettinen ja se napsahtaa paikalleen.



6. Katso, että tippalukollinen kaatonokka on työnnetty alas ja se on kaatoasennossa.





Puhdistus ja hoito

- Tarkista aina ennen puhdistusta, kokoamista, purkamista ja säilytystä, että Sage Citrus Press Pro on sammutettu virtakytkimestä, että pistorasia on sammutettu ja pistoke irti pistorasiasta.
- Noudata puhdistusohjeita kaikkiin pintoihin ja osiin, jotka joutuvat kosketuksiin hedelmälihan kanssa puristamisen aikana.
- Puhdista laite säännöllisesti, jotta mehu ja hedelmäliha eivät pääse kuivumaan kiinni. Jokaisen käytön jälkeen osat huuhdellaan kuumalla vedellä hedelmälihan irrottamiseksi. Anna sen jälkeen ilman kuivata osat.
- Perusteellista puhdistusta varten laitteen irrotettavat osat pitää purkamisen jälkeen pestä kuumalla saippuavedellä tai astianpesukoneen yläkorissa. Moottoriyksikkö ja puristinvarsi voidaan pyyhkiä pehmeällä, kostealla liinalla. Anna osien kuivua kokonaan ennen kokoamista.
- Säilytä puhdistettu ja koottu mehupuristin pystyasennossa viileässä, kuivassa paikassa. Älä aseta muita esineitä mehupuristimen päälle.
- Huuhtelee tai pese kaikki irrotettavat osat heti käytön jälkeen. Kuivunutta hedelmälihaa on vaikea irrottaa, ja se voi jättää tahroja. Pese värjäytyneet osat astianpesukoneessa, huuhtelee ja kuivaa hyvin, jos osiin on tullut tahroja.
- Älä laita sihtiä äläkä muita irrotettavia osia likoamaan valkaisuaineeseen. Älä koskaan upota moottoriyksikköä veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä hankaavia aineita.



Vianetsintä

MAHDOLLINEN ONGELMA

HELPPO RATKAISU

Ei toimi

- Virtakytkin ei ole ON-asennossa.
- Puristinkahvaa ei ole laskettu alas.
- Sitruskaira tai sitruskupu ei ole oikein asennettu.
- Sihtiä ei ole asennettu oikein.
- Moottorin ylikuormitussuojat on ehkä aktivoitunut (katso alta).

Moottorin ylikuormitussuojat

- Sage Citrus Press Pro on varustettu ylikuormitussuojalla, joka estää moottorin vaurioitumisen. Jos moottori ei yllättäen toimi jatkuvan tai pitkän käytön jälkeen, sammuta laite virtakytkimestä, vedä pistoke irti pistorasiasta ja anna koneen jäähtyä 15 minuuttia. Kun laite on jäähtynyt, voit käyttää sitä taas normaalisti. HUOMAUTUS: Laitteen TÄYTYY olla irrotettuna virtalähteestä, jotta suojausjärjestelmä voi palautua tehdasasetuksiin.
- Ylikuormitussuojasta huolimatta suosittelemme, että sitrushedelmiä puristetaan pienemmissä erissä moottorin suojelemiseksi.

TAKUU

Uudelle tuotteellenne myönnetään 2 vuoden valmistus- ja materiaalivirheiden reklamaatio-oikeus dokumentoidusta ostopäivästä lukien. Takuu kattaa materiaalit, työkustannukset ja ajon. Teidän pitää huoltopyyntöni yhteydessä ilmoittaa tuotteen nimi ja sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät tyyppikilvestä. Kirjoittakaa laitteen tiedot tähän käyttöoppaaseen, niin löydätte ne helposti. Tiedot auttavat huoltoasentajaa löytämään oikeat varaosat.

TAKUU EI KATA:

- Vikoja ja vahinkoja, jotka eivät johdu valmistus- tai materiaalivirheistä
- Jos tuotetta on hoidettu väärin – tämä koskee myös tuotteen puutteellista puhdistusta
- Tuotteen palo- ja/tai vesi- ja kosteusvaurioita
- Ammattitaidottoman tekemiä korjauksia
- Kuljetusvahinkoja, kun tuotetta on kuljetettu ilman asianmukaista pakkausta
- Jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia
- Jos käyttöoppaan ohjeita ei ole noudatettu
- Jos asennusta ei ole tehty ohjeiden mukaan

KULJETUSVAHINGOT

Kuljetusvahinko, joka todetaan tuotteen toimituksessa myyjältä asiakkaalle, on yksinomaan asiakkaan ja myyjän välinen asia. Tapauksissa, joissa asiakas on vastannut tuotteen kuljetuksesta itse, tavarantoimittajalla ei ole mitään velvollisuuksia mahdollisten kuljetusvahinkojen suhteen. Mahdolliset kuljetusvauriot tulee ilmoittaa välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa tavarantoimituksesta. Muuten asiakkaan vaatimukset hylätään.

OSTO YRITYSKÄYTTÖÖN

Osto yrityskäyttöön on jokainen sellainen osto, jossa laitetta ei hankita käytettäväksi yksityisessä kotitaloudessa, vaan sitä käytetään yritystoimintaan tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (ravintola, kahvila, ruokala jne.) tai laitetta vuokrataan tai käytetään muuten niini, että sillä on useita käyttäjiä.

Yrityskäyttöön ostetulle laitteelle ei myönnetä mitään takuuta, koska tämä laite on tarkoitettu yksinomaan tavalliseen kotitalouteen.

HUOLTO

Tarvitessasi huoltoa tai varaosia Suomessa, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu.



Emme vastaa mahdollisista painovirheistä

Sage®

Denmark:

For rekvirering af service og reservedele kontaktes den butik, hvor produktet er købt.

Sweden:

För att begära en service kontaktas butiken där produkten köptes.

Norway:

For rekvirering av service kontaktes butikken, hvor produktet er kjøpt.

Finland:

Tarvitessasi huoltoja tai varaosia Suomessa, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu.

www.sageappliances.com

customerservice@sageappliances.com

Register your product and get more from your purchase

Product registration takes only a few minutes and ensures a record of your purchase. Registration also makes it easier to get support and advice on any questions or issues that you might have in the future. If you wish, we can also send you free recipes and additional hints and tips on making the best of your appliance.

➤ Go to www.sageappliances.com and click on 'Product Registration'.

What's on your mind?

Our constant aim is to improve the quality and features of our appliances. We welcome your comments and ideas in assisting our ongoing development.

➤ Go to www.sageappliances.com and click on 'Support'.

